

BETRIEBSANLEITUNG

**RIDA**

# 20V Li-Ionen AKKU-Schnurlose Bürstenlose Kettensäge LCGC777-3



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Werkzeuge bedienen.

## Vielen Dank für den Kauf von RIDA-Tools!

### Service

Informationen zu Servicebedingungen und zur Garantieabwicklung finden Sie auf unserer Homepage im Bereich

„Support & Service“. Sie erreichen den Support der Hyrican Informationssysteme AG über das Kontaktformular.

Kontaktinformationen Service & Support  
Montag bis Freitag 08 Uhr - 18 Uhr Phone:  
036375 513-44

E-Mail: [support@hyrican.de](mailto:support@hyrican.de)



### Entsorgungshinweise

Der Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät und etwaiges Zubehör entsprechend den aktuell gültigen gesetzlichen Vorgaben. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

HYRICAN® Informationssysteme AG

Kalkplatz 5

99638 Kindelbrück

Tel.: +49 (0) 36375 - 5130

Fax.: +49 (0) 36375 - 51318

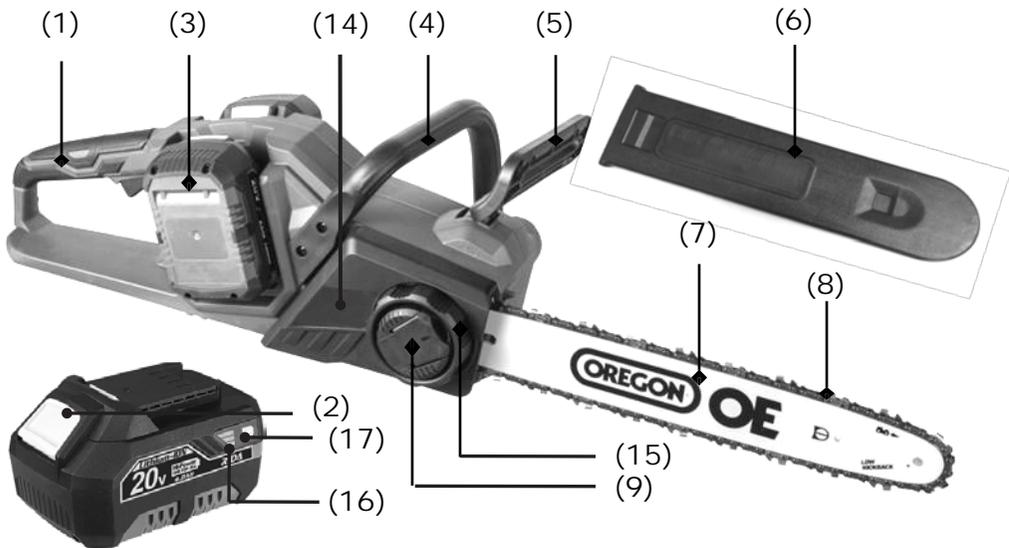
[service@hyrican.de](mailto:service@hyrican.de)

[info@hyrican.de](mailto:info@hyrican.de)

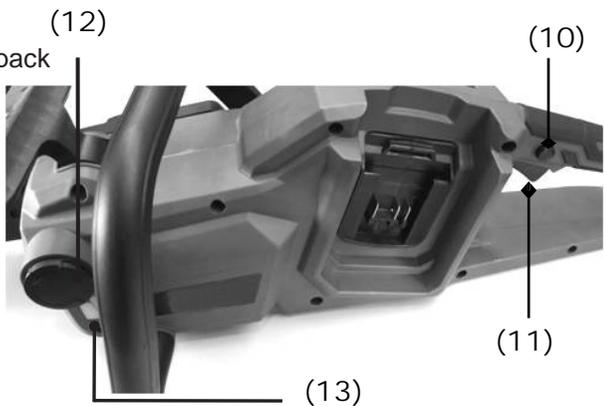
[www.hyrican.de](http://www.hyrican.de)

Copyright © 2022 hyrican®

# BESCHREIBUNG DER TEILE



- 1. Hinterer Griff
- 2. Entriegelungstaste für Akkupack
- 3. Akkupack
- 4. Vorderer Griff



- 5. Vorderer Handschutz
- 6. Kettenschutzkappe
- 7. Führungsschiene
- 8. Sägekette
- 9. Hebel
- 10. Sperrhebel
- 11. Auslöseschalter
- 12. Öltankdeckel
- 13. Öltank-Fenster
- 14. Kettenradabdeckung
- 15. Einstellrad
- 16. Anzeigelampen
- 17. Prüftaste
- 18. Spie dello Stato di Carica Batteriz
- 19. Contatti di Ricarica Batteria
- 20. Spina AC
- 21. Akkuladegerät



# SYMBOLE

**⚠️ WARNUNG:** Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.

	Geeignete Schutzvorrichtungen für Fuß, Bein, Hand und Arm verwenden.
	Helm, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Tragen Sie bei Arbeiten mit Werkzeugen, die viel Staub verursachen, eine Staubschutzmaske.
	Sicherheitshinweise zum Rückschlag und deren Maßnahmen beachten.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Tragen Sie eng anliegende Kleidung, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
	Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.
	Nicht dem Regen oder Wasser aussetzen.
	Höchstzulässige Schnittlänge.
	Bewegungsrichtung der Kette.
	Anpassung des Sägekettenöls.
	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.
	Warnung vor allgemeiner Gefahr.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## SPEZIFIKATIONEN

<b>Modell:</b>		<b>LCGC777-3</b>
Gesamtlänge (Nur Werkzeug mit Führungsschiene)		820 mm
Nennspannung		DC 40 V
Nettogewicht		3,5 kg
Schnittlänge		330 mm
Führungsschiene	Typ	Kettenzahrad (Oregon)
	Standardlänge	350 mm
	Messgerät	1,3 mm
Anwendbarer Sägekettentyp		91PX
Teilung des Kettenzahnrads		3/8"
Anzahl der Antriebsverbindungen		52
Geschwindigkeit der Kette		0 - 19 m/s (0 - 1,140 m/min)
Volumen des Öltanks		160 ml

<b>Modell (Akku):</b>		<b>LY777S-Li-20V</b>
Akku Typ		Li-Ion
Nennspannung		20V <b>===</b>
Akkuleistung		4.0 Ah
Ladezeit		90 Minuten

<b>Modell (Akkuladegerät):</b>		<b>LY777S-2150-3000G</b>
Nennspannung		220-240V~ 50/60Hz
Nennleistung		160W Max.
Ladespannung (Uscita 1)		21.5V <b>===</b>
Ladespannung (Uscita 2)		21.5V <b>===</b>
Ladestrom		3.0A
Schutzklasse		<b>□</b> / II

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Kettensäge ist für das Sägen von Holz bestimmt.

### Geräusch

Der typische A-bewertete Geräuschpegel wird gemäß EN62841-4-1 ermittelt:

**Modell: LCGC777-3**

Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ): 91,6 dB(A)

Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ ): 101,4 dB(A)

Unsicherheit (K) : 3 dB(A)

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie einen Gehörschutz.

### Schwingungen

Gesamtwert der Schwingungen (dreiachsige Vektorsumme) nach EN62841-4-1:

**Modell LCGC777-3**

Arbeitsverfahren: Holz schneiden

Schwingungsemission ( $a_{w}$ ) : 3,6 m/s<sup>2</sup>

Unsicherheit (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

**HINWEIS:** Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

**HINWEIS:** Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG:** Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs vom angegebenen Emissionswert abweichen.

**⚠️ WARNUNG:** Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

## SICHERHEITSWARNUNGEN

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie alle mit dem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

## Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, wie zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.

*Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.*

c) Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.

*Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.*

### 2) Elektrische Sicherheit

a) Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.

*Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.

*Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.*

c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.

*Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.*

d) Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.

*Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.*

*Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.*

e) Verwenden Sie, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.

*Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.*

f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).

*Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.*

### 3) Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.

*Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.*

*Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.*

b) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

*Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.*

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/ oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.

*Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.*

d) Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

*Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.*

- e) **Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.**  
*Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.**  
*Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.**  
*Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.*
- h) **Lassen Sie es nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit Sie nachlässig macht und Sie die Sicherheitsrichtlinien für das Werkzeug ignorieren.**  
*Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.**  
*Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.*
- b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**  
*Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug, falls abnehmbar, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.**  
*Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.*
- d) **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**  
*Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.*
- e) **Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie sie auf Fehlausrichtungen, Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf alle anderen Umstände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren, ehe Sie es benutzen.**  
*Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**  
*Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.*
- g) **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugschneiden und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**  
*Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**  
*Rutschige Handgriffe und Greifflächen lassen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen zu.*
- 5) Verwendung und Pflege der Batterie**
- a) **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf.**  
*Ein Ladegerät für einen speziellen Batterietyp kann bei Verwendung mit anderen Batterien zu Brandgefahr führen.*
- b) **Verwenden Sie nur die für das Elektrowerkzeug speziell empfohlenen Akkus.**  
*Eine Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.*
- c) **Ist der Akku nicht in Gebrauch, achten Sie darauf, dass er nicht mit Metallgegenständen, beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen in Kontakt kommt, da diese Gegenstände einen Kurzschluss der Anschlüsse verursachen können.**  
*Ein Kurzschluss der Batterieanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.*
- d) **Im Falle von misbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt. Sollten Sie dennoch mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Ist die Flüssigkeit ins Auge geraten, suchen Sie einen Arzt auf.**  
*Ausgetretene Batterieflüssigkeiten können zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Verwenden Sie keinen Akku oder kein Werkzeug, der oder das beschädigt oder verändert ist. Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu einem Feuer, einer Explosion oder Verletzung führen kann.**
- f) **Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder keiner zu hohen Temperatur aus. Die Einwirkung von Feuer oder einer Temperatur über 130°C kann zu einer Explosion führen.**
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.**  
*Wenn Sie den Akku falsch oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs aufladen, kann der Akku beschädigt werden und die Gefahr eines Brandes steigen.*

## 6) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch qualifizierte Fachkräfte und nur unter Einsatz der passenden Originalersatzteile warten.

*Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.*

- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.

*Die Wartung von Akkus ist stets vom Hersteller oder autorisierten Dienstleistern durchzuführen.*

## VORSICHT

Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten. Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.

## Sicherheitshinweise für schnurlose Kettensägen

1. Halten Sie während des Betriebs alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Inbetriebnahme der Kettensäge, dass die Kette nichts berührt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfangen.
2. Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff. Das Halten der Kettensäge in der entgegengesetzten Handkonfiguration erhöht die Verletzungsgefahr und sollte daher niemals durchgeführt werden.
3. Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen, da die Sägekette mit versteckten Leitungen in Berührung kommen kann. Der Kontakt der Sägekette mit dem stromführenden Kabel kann die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs „elektrisieren“ und den Bediener einem Stromschlag aussetzen.
4. Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung verringert Verletzungen durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
5. Bedienen Sie die Kettensäge nicht in einem Baum. Der Betrieb der Kettensäge in einem Baum kann zu Verletzungen führen.
6. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen (z. B. Leitern) können dazu führen, dass die Kettensäge ihr Gleichgewicht oder ihre Kontrolle verliert.
7. Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf die Rückfederung. Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann ein federbelasteter Ast den Bediener treffen und/oder dazu führen, dass die Kettensäge die Kontrolle verliert.
8. Seien Sie beim Schneiden von Sträuchern und Setzlingen äußerst vorsichtig. Dünnes Material kann sich an der Sägekette verfangen und gegen Sie geschleudert werden oder dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
9. Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff, wobei die Kettensäge ausgeschaltet und vom Körper entfernt sein muss. Bringen Sie immer die Kettenschutzkappe an, wenn Sie die Kettensäge tragen oder lagern. Durch die richtige Handhabung der Kettensäge wird die Möglichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette verringert.

10. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Austauschen des Zubehörs. Eine nicht ordnungsgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder brechen oder die Gefahr von Rückschlägen erhöhen.

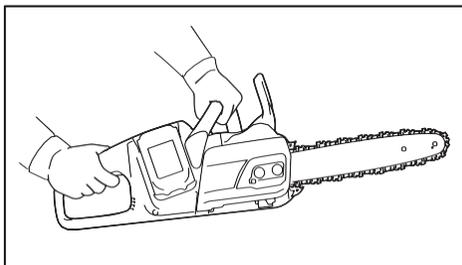
11. Halten Sie die Tragegriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Tragegriffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.

12. Nur zum Schneiden von Holz verwenden. Benutzen Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke als vorgesehen. Verwenden Sie die Kettensäge beispielsweise nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz. Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

13. Ursachen und Vermeidung von Rückschlag durch den Bediener: Ein Rückschlag kann auftreten, wenn das vordere Ende oder die Spitze der Führungsschiene mit einem Gegenstand in Berührung kommt oder wenn das Holz die Sägekette beim Schnitt einklemmt. Der Kontakt mit der Spitze kann in manchen Fällen zu einer plötzlichen Rückstoßreaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und nach hinten in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Wenn Sie die Sägekette an der Oberseite der Führungsschiene einklemmen, kann die Schiene schnell zum Bediener zurückgedrückt werden. Bei jeder dieser Reaktionen können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die eingebauten Sicherheitsvorrichtungen der Säge. Als Benutzer sollten Sie einige Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass Ihre Schneidarbeiten nicht zu einem Unfall oder einer Verletzung führen.

Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest im Griff, indem Sie Daumen und Finger um den Griff der Kettensäge legen, Ihre Hände auf die Säge legen und Ihren Körper und Ihre Arme so positionieren, dass Sie den Rückstoßkräften widerstehen können. Der Rückstoß kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.



- Nicht überstrecken und die Schulterhöhe nicht überschreiten. Dadurch wird ein versehentlicher Kontakt mit der Spitze verhindert und die Kettensäge kann im Falle eines Unfalls besser kontrolliert werden.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschiene und -ketten. Falsche Ersatzschiene und -ketten können Kettenbrüche und/oder Rückschlag verursachen.

- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und Warten der Sägekette. Eine Verringerung der Höhe des Tiefenbegrenzers führt zu einer Erhöhung des Rückschlags.
14. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Kettensäge ordnungsgemäß funktioniert und den Sicherheitsvorschriften entspricht. Überprüfen Sie insbesondere, dass:
    - die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert;
    - die Auslaufbremse ordnungsgemäß funktioniert;
    - die Schiene und die Kettenradabdeckung richtig montiert sind;
    - die Kette vorschriftsmäßig geschärft und gespannt wurde.
  15. Schalten Sie die Kettensäge nicht mit noch angebrachtem Kettenschutz ein. Wird die Kettensäge mit noch angebrachtem Kettenschutz eingeschaltet, kann der Kettenschutz nach vorn herausgeschleudert werden, was zu Personenschäden und Beschädigung von Gegenständen im Umfeld des Bedieners führen kann.
  16. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie es auch keinem Regen aus. Wasser, das in das Werkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
  17. Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer. Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
  18. Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln. Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
  19. Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberm Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
  5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
    - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
    - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
    - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
  6. Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
  7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
  8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
  9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
  10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.
 

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
  11. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Entsorgung von Akkus.
  12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von RIDA angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.

## ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

**⚠ WARNING:** Lassen Sie die Bequemlichkeit oder die Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch) NICHT die strikte Einhaltung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften für das betreffende Produkt ersetzen. Fehlerhafte Verwendung oder Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitsregeln kann zu schweren Verletzungen führen.

### Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie ein Zerlegen des Akkus.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

**⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie nur Original-RIDA-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-RIDA-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die RIDA-Garantie für das RIDA-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

# Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 5 – 45 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.

## Allgemeine Sicherheitswarnungen für Akkuladegerät

1. Den Arbeitsplatz stets sauber halten. Unordentliche Arbeitsplätze und Werkbänke erhöhen die Unfallgefahr.
2. Gefährliche Umgebungen vermeiden. Das Werkzeug und das Ladegerät nicht dem Regen aussetzen. Das Werkzeug und das Ladegerät nicht an feuchten oder naßen Stellen gebrauchen. Und den Arbeitsbereich gut beleuchten. Elektrowerkzeuge und Ladegerät niemals in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien verwenden. Werkzeuge und Ladegerät niemals in der Anwesenheit von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
3. Das Gerät ist nicht für Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht gedacht. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Alle Besucher sollten in sicherer Entfernung vom Arbeitsbereich gehalten werden.
4. Unbenutzte Werkzeuge und Ladegerät wegräumen. Wenn nicht gebraucht, sollten die Werkzeuge an einer trockenen und hochgelegenen Stelle oder unter Verschluss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Werkzeugen und Ladegerät dort lagern, wo die Temperatur weniger als 50°C beträgt.
5. Das Kabel nicht mißbrauchen. Tragen Sie niemals das Ladegerät am Kabel und ziehen Sie sie nicht am Kabel, um den Stecker von der Steckdose abzutrennen. Das Kabel gegen Hitze, Öl und scharfe Kanten schützen.
6. Wenn das Ladegerät nicht gebraucht wird oder einer Prüfung und Instandhaltung unterzogen wird trennen Sie das Kabel des Ladegerätes vom Wechselstromausgang.
7. Immer das vorgeschriebene Ladegerät verwenden. Niemals ein anderes Ladegerät verwenden um Gefahr zu vermeiden.
8. Nur Original-RIDA-Ersatzteile verwenden.
9. Das Werkzeug und Ladegerät nicht für eine Verwendung die nicht in der Geräuchsweisung vorgeschrieben ist gebrauchen.

10. Falls das mitgelieferte Kabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienstvertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden. Die Reparaturen sollten nur in autorisierten Service- Werkstätten durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht für irgendwelche Schäden und Unfälle verantwortlich, die durch unautorisierte Fachkräfte verursacht werden, ebenso der Mißbrauch von Werkzeugen.
11. Um die vorgesehene Vollständigkeit des Werkzeuges und Ladegeräts zu sichern entfernen Sie nicht die angebrachten Abdeckungen und Schrauben.
12. Immer das Ladegerät mit der auf dem Typenschild vorgeschriebenen Spannung gebrauchen.
13. Immer vor der Benutzung die Batterie laden.
14. Nur die vorgeschriebene Batterie verwenden. Keine gewöhnliche Trockenbatterie oder Auto-Batterie, die nicht vorgeschrieben wurden für das Elektro-Werkzeug verwenden.
15. Keinen Transformator mit Puffersatz verwenden. Die Batterie nicht an einem elektrischen Generator oder einer Gleichstromversorgung aufladen.
16. Immer die Batterie drinnen aufladen. Da das Ladegerät und die Batterie sich beim Laden sich erhitzen, an einem Ort der nicht an direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt ist und wo niedrige Feuchtigkeit besteht laden.
17. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, außer Sie werden von einer Person beim Einsatz des Geräts unterstützt bzw. überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
18. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit Sie das Gerät nicht als Spielgerät verwenden.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akkuladegerät

1. Die Batterie immer bei einer Temperatur von 5–45°C laden. Laden bei einer Temperatur, die niedriger als 5°C ist, wird gefährliche Überladung verursachen. Die Batterie kann nicht bei einer Temperatur über 45°C geladen werden. Die beste Temperatur zum Laden wäre von 20–25°C.
2. Das Ladegerät nicht fortlaufend laden. Nach Beendigung einer Ladung lassen Sie das Ladegerät ungefähr 15 Minuten ruhen, bevor die nächste Batterieladung unternommen wird.
3. Keine Fremdkörper durch das Anschlußloch der Batterie eindringen lassen.
4. Niemals die Batterie und das Ladegerät auseinandernehmen.
5. Niemals die Batterie kurzschließen. Kurzschluss der Batterie verursacht eine zu große Stromzufuhr und Überhitzung, wodurch Durchbrennen oder Schaden bei der Batterie entsteht.

- Die Batterie nicht ins Feuer werfen. Sie könnte dabei explodieren.
- Das Benutzen einer leeren Batterie beschädigt das Ladegerät.
- Bringen Sie die Batterie zum Geschäft, wo Sie sie gekauft haben, sobald die Lebensdauer der Batterie zur Neige geht. Die leere Batterie nicht wegwerfen.
- Darauf achten, daß keine Gegenstände durch Belüftungsschlitze das Ladegeräts in das Gerät eindringen. Wenn Metallobjekte oder entzündliche Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts eindringen, kann dies zu elektrischen Schlägen führen oder das Ladegerät beschädigen.

► Il caricabatteria può diventare caldo e ed emettere un leggero ronzio durante la ricarica. Questo è normale e non indica un guasto.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

## LADEN

**⚠ VORSICHT:** Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät entnehmen oder an das Ladegerät anschließen.

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor der Wenn das Ladegerät ständig in Betrieb war, wird es heiß, das stellt eine Ursache für Ausfälle dar. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, lassen Sie das Ladegerät vor dem nächsten Ladevorgang 15 Minuten ruhen.



- 1. Spie dello Stato di carica Batteria  
2. Contatti di Ricarica Batteria 3. Spina AC  
4. Akkuladegerät

Il caricabatteria è dotato di due spie dello stato di carica batteria (3). Durante la ricarica, le spie dello stato di carica batteria rimangono accese con luce rossa. Una volta completata la ricarica, le spie diventa verdi.

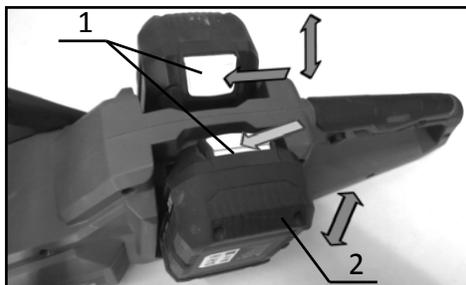
► Collegare il caricabatteria (2) a una presa di corrente idonea inserendo la spina AC (5). Le due spie dello stato di carica batteria si accenderanno con luce verde.

► Collocare due batterie (1) sul caricabatteria facendole scorrere lungo i contatti di ricarica batteria (4), le due spie dello stato di carica batteria diventano rosse.

## Anbringen und Abnehmen des Akkus

**⚠ VORSICHT:** Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

**⚠ VORSICHT:** Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen und Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.



- 1. Knopf 2. Akku

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet.

**⚠ VORSICHT:** Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

**⚠ VORSICHT:** Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

**HINWEIS:** Das Gerät funktioniert nicht mit nur einem Akku.

**HINWEIS:** Achten Sie beim Einsetzen des Akkus auf die Position Ihrer Finger. Der Knopf wird ungewollt gedrückt.

## Anzeigen der Akku-Restkapazität



- 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen.

Anzeigelampen		Restkapazität
Erleuchtet	Aus	
		75% to 100%
		25% to 50%
		10% to 25%

**HINWEIS:** Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

## Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

### Überlastschutz

Wird der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

### Überhitzungsschutz

Wenn das Werkzeug/der Akku überhitzt wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Lassen Sie den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

## Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität unzureichend wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku vom Werkzeug ab, und laden Sie ihn auf.

## Schalterfunktion

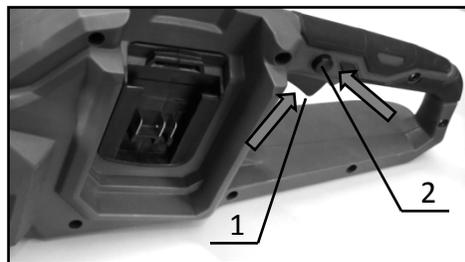
**! WARNUNG:** Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Gerät mit einem Sperrhebel ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Anlaufen des Geräts verhindert. Benutzen Sie das Gerät NIEMALS, wenn Sie nur den Schalter betätigen, ohne den Sperrhebel zu drücken. Bringen Sie das Gerät vor der weiteren Verwendung zu einem unserer autorisierten Servicezentren für eine ordnungsgemäße Reparatur.

**! WARNUNG:** Beschränken und ändern Sie NICHT den Zweck und die Funktion des Sperrhebels.

**! VORSICHT:** Prüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkupacks in das Gerät immer, ob der Auslöseschalter richtig aktiviert ist und beim Loslassen in die Position „AUS“ zurückkehrt.

**HINWEIS:** Drücken Sie den Auslöseschalter nicht mit Gewalt, ohne den Sperrhebel zu drücken. Dies kann zur Beschädigung des Schalters führen.

Ein Sperrhebel verhindert, dass der Auslöseschalter versehentlich betätigt wird. Um das Gerät zu starten, drücken Sie den Sperrhebel und dann den Auslöseschalter, während Sie gleichzeitig den vorderen Handschutz mit dem Finger nach hinten schieben. Durch Erhöhung des Drucks auf den Auslöseschalter wird die Geschwindigkeit des Geräts erhöht. Lassen Sie den Schalter los, um anzuhalten.



- 1. Auslöseschalter 2. Sperrhebel  
3. Vorderer Handschutz

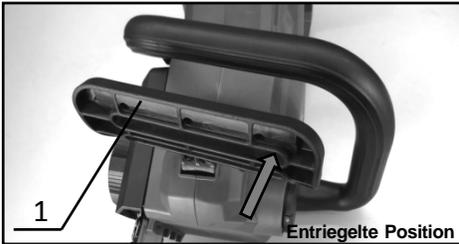
## Überprüfung der Kettenbremse

**⚠ VORSICHT:** Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen, wenn sie in Betrieb ist. Halten Sie den hinteren Griff mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Die Schiene und die Sägekette dürfen nicht mit einem Gegenstand in Berührung kommen.

**⚠ VORSICHT:** Wenn die Sägekette bei diesem Test nicht sofort stoppt, darf die Säge unter keinen Umständen verwendet werden. Bitte wenden Sie sich an unser autorisiertes Servicezentrum.

1. Drücken Sie den Sperrhebel und den Auslöseschalter, während Sie den vorderen Handschutz mit dem Finger nach hinten schieben. Die Sägekette startet sofort.

2. Drücken Sie den vorderen Handschutz mit dem Handrücken nach vorne. Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge sofort anhält.



► 1. Vorderer Handschutz

## Überprüfung der Auslaufbremse

**⚠ VORSICHT:** Wenn die Sägekette bei diesem Test nicht innerhalb einer Sekunde anhält, stellen Sie die Verwendung der Kettensäge ein und wenden Sie sich an unser autorisiertes Servicezentrum.

Lassen Sie die Kettensäge laufen und lassen Sie dann den Schalter vollständig los. Die Sägekette muss innerhalb von 1 Sekunde anhalten.

## ZUSAMMENBAU

**⚠ ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

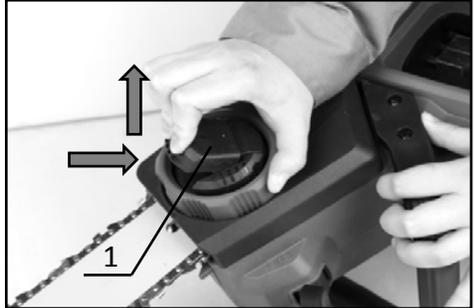
**⚠ ACHTUNG:** Fassen Sie die Sägekette nicht mit bloßen Händen an. Tragen Sie bei der Handhabung der Sägekette immer Handschuhe.

## Anbringen oder Abnehmen der Sägekette

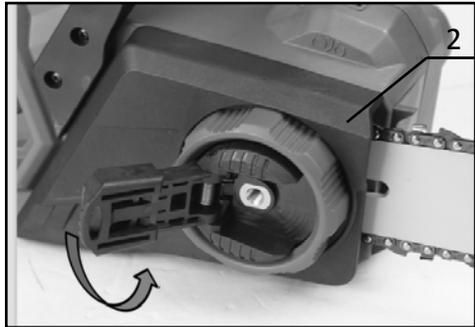
**⚠ VORSICHT:** Die Sägekette und die Führungsschiene sind unmittelbar nach dem Vorgang noch heiß. Lassen Sie sie vollständig abkühlen, bevor Sie sie wieder verwenden.

Um die Sägekette zu entfernen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Ziehen Sie den Hebel nach oben und drücken Sie gleichzeitig die Kante des Hebels nach unten.

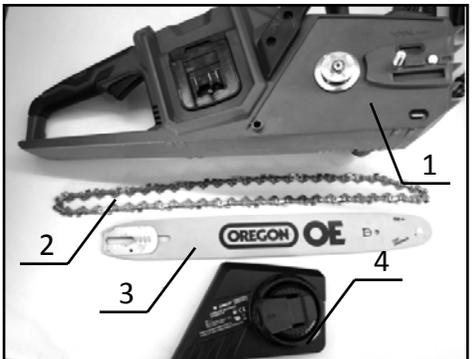


2. Drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Kettenradabdeckung löst.



► 1. Hebel 2. Kettenradabdeckung

3. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und nehmen Sie dann die Sägekette und die Führungsschiene aus dem Gehäuse der Kettensäge ab.



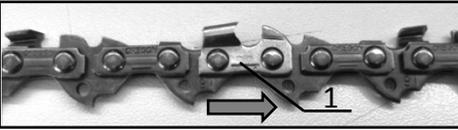
► 1. Gehäuse der Kettensäge 2. Sägekette  
3. Führungsschiene 4. Kettenradabdeckung

Bitte führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Sägekette zu montieren:

1. Bestimmen Sie die Richtung der Kette. Die Pfeilmarkierung auf der Kette zeigt die Richtung der Kette an.

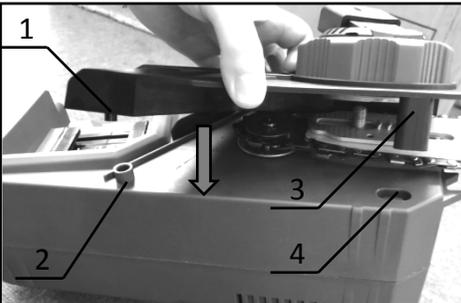
2. Legen Sie ein Ende der Sägekette auf die Oberseite der Führungsschiene und das andere Ende um das Kettenzahnrad.

3. Setzen Sie die Führungsschiene an ihrem ursprünglichen Platz an der Kettensäge.



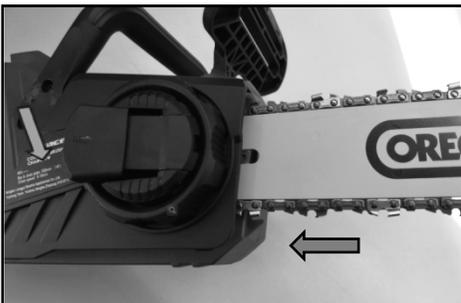
► 1. Pfeilmarkierung 2. Kettenzahnrad

4. Bringen Sie die Kettenradabdeckung auf der Kettensäge an und passen Sie die beiden Vorsprünge an der Abdeckung an die beiden entsprechenden Löcher an (siehe Abbildung).

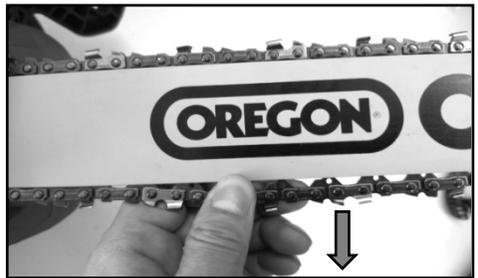
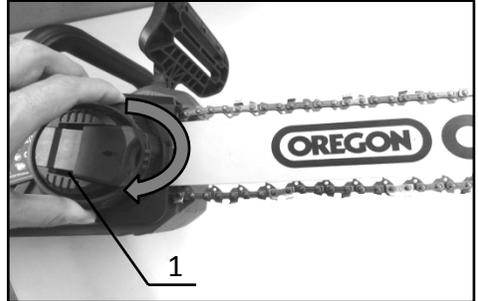


► 1. Vorsprung I 2. Loch II 3. Vorsprung II 4. Loch I

5. Drücken Sie die Kettenradabdeckung herunter und heben Sie die Führungsschiene ein wenig nach hinten oder vorne, bis sie mit einem Klicken einrastet.

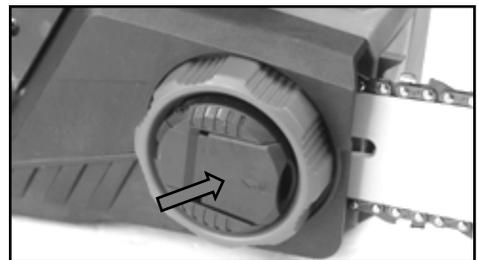
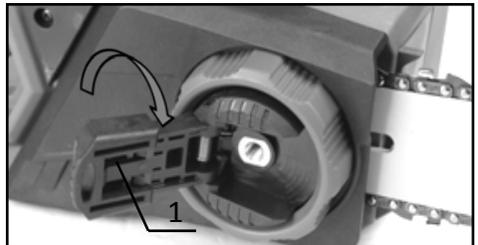


6. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn und prüfen Sie die Kettenspannung. Drehen Sie es weiter im Uhrzeigersinn, bis die Spannung passt. Um die geeignete Kettenspannung zu überprüfen, ziehen Sie die Sägekette mit einer Kraft von etwa 1 kg. Wenn der Abstand zwischen der Sägekette und der Führungsschiene 5 - 7 mm beträgt (siehe Abbildung), ist die Spannung richtig.



► 1. Einstellrad

7. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, bis die Kettenradabdeckung gesichert ist. Bringen Sie ihn dann in seine ursprüngliche Position zurück.



► 1. Hebel

## Anpassung der Kettenspannung

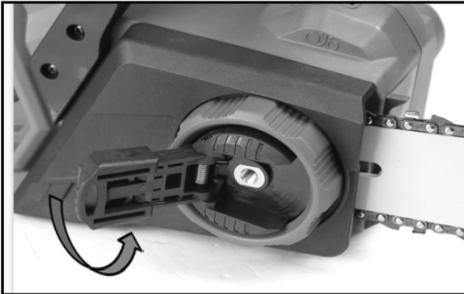
**⚠ VORSICHT:** Führen Sie das Anbringen oder Abnehmen der Sägekette an einem sauberen Ort durch, der frei von Sägemehl und dergleichen ist.

**⚠ VORSICHT:** Spannen Sie die Sägekette nicht zu fest. Eine zu hohe Spannung der Sägekette kann zum Bruch der Sägekette, zum Verschleiß der Führungsschiene und zum Bruch des Einstellrads führen.

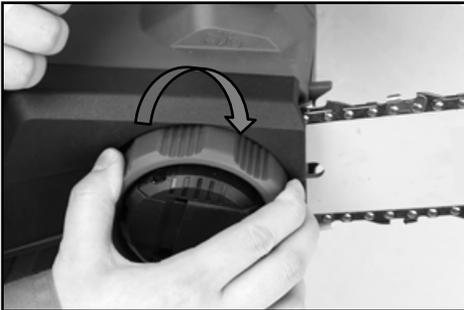
**⚠ VORSICHT:** Eine zu lockere Kette kann von der Schiene abspringen und zu Unfällen mit Verletzungen führen.

Die Sägekette kann sich nach ein paar Betriebsstunden lockern. Prüfen Sie die Spannung der Sägekette von Zeit zu Zeit vor dem Gebrauch.

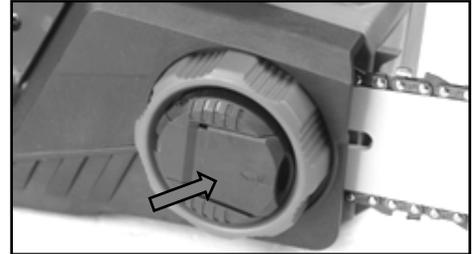
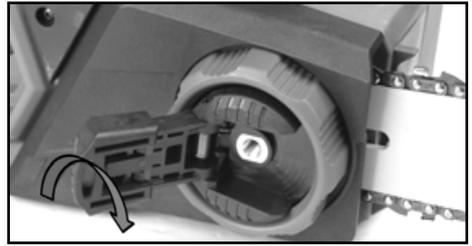
1. Ziehen Sie den Hebel nach oben und drücken Sie gleichzeitig auf seine Kante. Drehen Sie ihn ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung leicht zu lösen.



2. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn, um die Sägekette zu spannen, bis die Unterseite der Sägekette in die Führungsschiene passt (siehe Abbildung).



3. Halten Sie die Führungsschiene leicht fest und drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, bis die Kettenradabdeckung fest sitzt.
4. Bringen Sie den Hebel wieder in seine ursprüngliche Position.

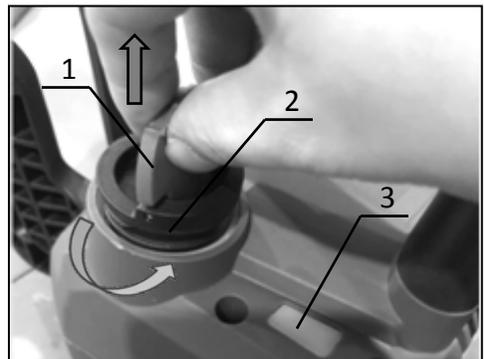


**⚠ ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Sägekette an der Unterseite nicht lose ist und dass die Kette fest an der Unterseite der Schiene anliegt.

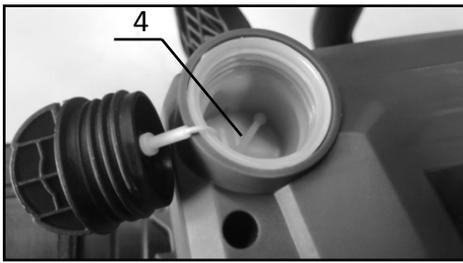
## BETRIEB

### Schmierung

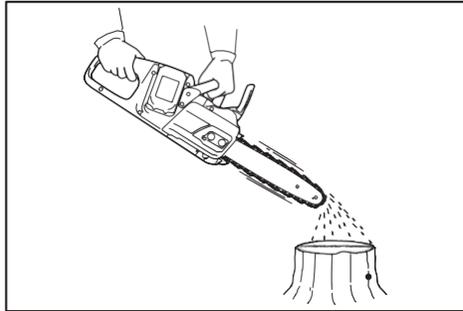
Die Sägekette wird automatisch geschmiert, während das Gerät läuft. Prüfen Sie regelmäßig die verbleibende Ölmenge im Öltank durch das transparente Öltank-Fenster. Zum Nachfüllen des Öltanks legen Sie die Kettensäge beiseite, ziehen den Hebel nach oben und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Öltankdeckel zu entfernen. Die angemessene Ölmenge beträgt 160 ml. Vergewissern Sie sich nach dem Nachfüllen, dass der Öltankdeckel fest angezogen ist.



► 1. Hebel 2. Öltankdeckel 3. Öltank-Fenster 4. Öltank



Halten Sie die Kettensäge nach dem Nachfüllen vom Baum weg. Starten Sie die Sägekette und warten Sie auf ausreichende Schmierung.



**HINWEIS:** Wenn Sie das Öl zum ersten Mal oder nach einer vollständigen Entleerung nachfüllen, füllen Sie das Öl bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Andernfalls kann die Ölförderung beeinträchtigt werden.

**HINWEIS:** Verwenden Sie ausschließlich das Kettenöl für Rida-Kettensägen oder auf dem Markt erhältliche gleichwertige Öle.

**HINWEIS:** Verwenden Sie niemals flüchtiges Öl und Öle, die Staub und Partikel enthalten.

**HINWEIS:** Verwenden Sie beim Beschneiden von Bäumen pflanzliches Öl. Mineralöl kann Bäume schädigen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor dem Schneidevorgang, dass der mitgelieferte Öltankdeckel fest angezogen ist.

## VERWENDUNG DER KETTENSÄGE

**⚠️ ACHTUNG:** Als Mindestanforderung sollten Erstanwender Stämme auf einem Sägebock oder einer Sägewiege schneiden.

**⚠️ ACHTUNG:** Verwenden Sie beim Sägen von Schnittholz eine sichere Unterlage (Sägebock oder Sägewiege). Fixieren Sie das Werkstück nicht mit den Füßen und lassen Sie nicht zu, dass andere Personen das Werkstück halten oder fixieren.

**⚠️ ACHTUNG:** Sichern Sie runde Teile gegen Verdrehen.

**⚠️ ACHTUNG:** Halten Sie während des Betriebs alle Körperteile von der Sägekette fern.

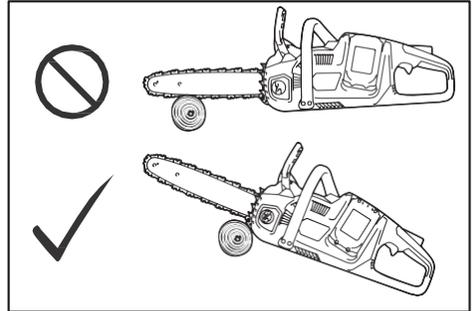
**⚠️ ACHTUNG:** Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, wenn der Motor läuft.

**⚠️ ACHTUNG:** Überstrecken Sie es nicht. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.

**HINWEIS:** Werfen Sie das Gerät niemals weg oder lassen Sie es fallen.

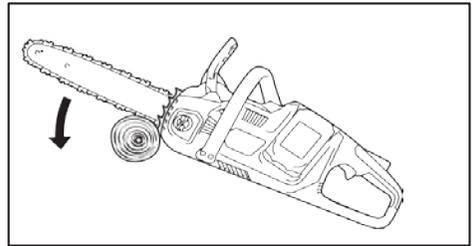
**HINWEIS:** Decken Sie die Entlüftung des Geräts nicht ab.

Legen Sie vor dem Einschalten die Unterkante des Gehäuses der Kettensäge an den zu schneidenden Ast an. Andernfalls kann die Führungsschiene wackeln, was zu Verletzungen des Bedieners führen kann. Das zu schneidende Holz kann gesägt werden, indem die Kettensäge durch ihr Gewicht nach unten bewegt wird.



Wenn Sie das Holz nicht mit einem einzigen Schnitt durchschneiden können:

Drücken Sie leicht auf den Griff und sägen Sie weiter, indem Sie die Kettensäge ein wenig zurückziehen. Senken Sie dann den Puffer etwas ab und beenden den Schnitt durch Anheben des Griffs.

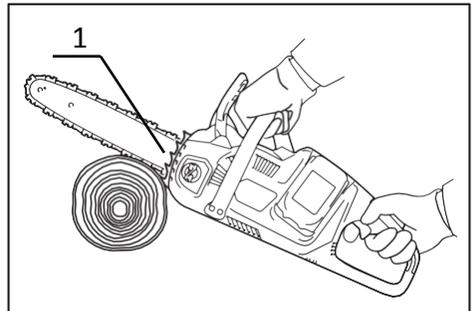


## Beschneiden

1. Legen Sie die Unterkante des Kettensägenkörpers auf das zu schneidende Holz.

2. Wenn die Sägekette in Betrieb ist, sägen Sie in das Holz, indem Sie die Säge mit dem hinteren Griff anheben und mit dem vorderen Griff führen. Verwenden Sie den Puffer als Drehpunkt.

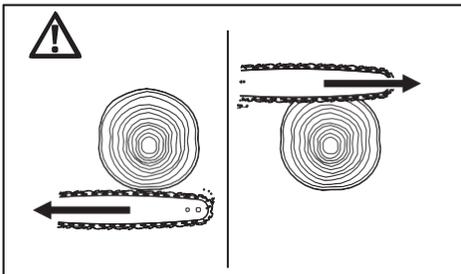
3. Fahren Sie den Schnitt fort, indem Sie leichten Druck auf den vorderen Griff ausüben und die Säge leicht zurückziehen. Bewegen Sie den Puffer weiter in das Holz und heben Sie den vorderen Griff wieder an.



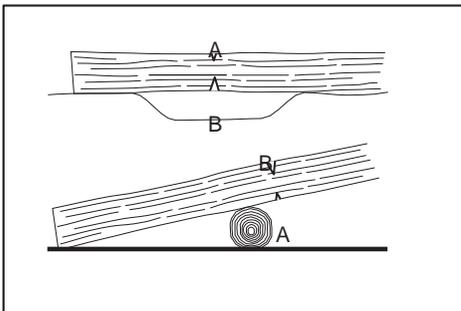
## ► 1. Puffer

**HINWEIS:** Wenn Sie mehrere Schnitte durchführen, schalten Sie die Kettensäge zwischen den Schnitten aus.

**⚠ ACHTUNG:** Wenn Sie mit der Oberkante der Schiene schneiden, kann die Kettensäge in Ihre Richtung ausschlagen, wenn die Kette stecken bleibt. Schneiden Sie deshalb mit der unteren Kante, so dass die Säge von Ihrem Körper wegelenkt wird.



Wenn Sie ein Holz unter Spannung schneiden, schneiden Sie zuerst die unter Druck stehende Seite (A). Machen Sie dann den letzten Schnitt von der gespannten Seite (B) aus. Dadurch wird verhindert, dass die Schiene stecken bleibt.



## Entasten

**⚠ ACHTUNG:** Das Entasten darf nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst auf dem Baumstamm ab. Schneiden Sie nicht mit der Spitze der Schiene, da sonst die Gefahr eines Rückschlags besteht.

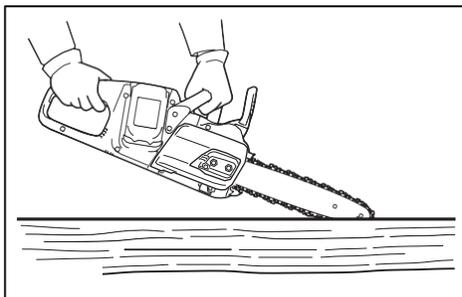
Achten Sie besonders auf Äste, die unter Spannung stehen. Schneiden Sie keine ungestützten Äste von unten ab.

Stellen Sie sich beim Entasten nicht auf den gefällten Baumstamm.

## Graben und korparallelle Schnitte

**⚠ ACHTUNG:** Das Graben und korparallelle Schnitte sollten nur von Personen mit spezieller Ausbildung durchgeführt werden. Die Möglichkeit des Rückschlags stellt das Risiko einer Verletzung dar.

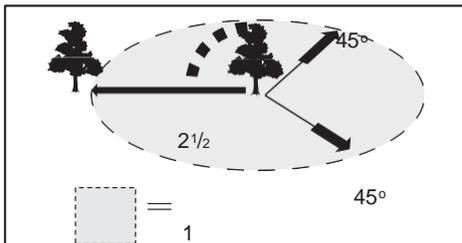
Führen Sie korparallelle Schnitte in einem möglichst flachen Winkel durch. Seien Sie beim Schneiden besonders vorsichtig, da der Puffer nicht verwendet werden kann.



## Baumfällarbeiten

**⚠ Achtung:** Baumfällarbeiten dürfen nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Die Arbeit ist gefährlich.

Bitte beachten Sie bei Baumfällarbeiten die örtlichen Vorschriften.



### ► 1. Fällzone

— Vergewissern Sie sich vor Beginn der Baumfällarbeiten, dass:

- Nur Personen, die an Baumfällarbeiten beteiligt sind, halten sich in der Nähe auf;
- Alle Beteiligten können sich ungehindert in einem Winkel von etwa 45° zu beiden Seiten der Fällachse zurückziehen. Achten Sie auf die zusätzliche Gefahr des Stolperns über elektrische Leitungen;
- Die Basis des Stammes ist frei von Fremdkörpern, Wurzeln und Ranken;
- In einem Umkreis von 2 1/2 Baumrängen in der Fallrichtung des Baumes befinden sich keine Personen oder Gegenstände.

— Für jeden Baum ist Folgendes zu beachten:

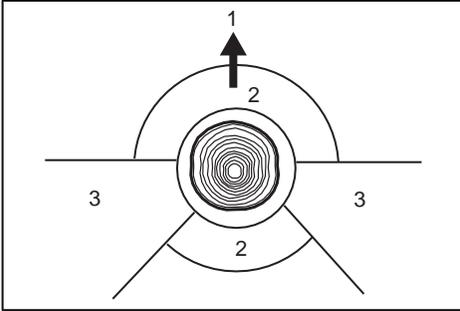
- Richtung der Neigung;
- Lose oder trockene Äste;
- Höhe des Baumes;
- Natürlicher Überhang;
- Ob der Baum verrottet ist.

— Achten Sie auf Windgeschwindigkeit und -richtung. Führen Sie bei starkem Wind keine Baumfällarbeiten durch.

— Beschneiden von Wurzelschwellungen: Beginnen Sie mit den größten Schwellungen. Führen Sie zuerst vertikale und dann horizontale Schnitte durch.

— Stellen Sie sich seitlich des gefällten Baumes. Lassen Sie an der Rückseite des gefällten Baumes einen freien Raum, wobei der Baumstamm auf jeder Seite einen Winkel von 45° bildet (siehe Abbildung „Fällzone“). Achten Sie auf die heruntergefallenen Äste.

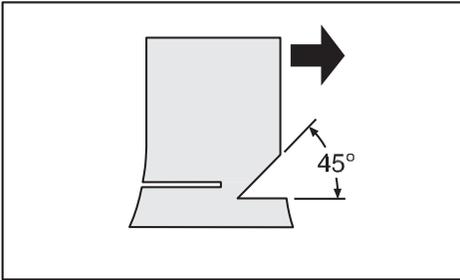
- Ein Fluchtweg sollte geplant und gegebenenfalls geräumt werden, bevor mit dem Schneiden begonnen wird. Der Fluchtweg sollte nach hinten und diagonal hinter der erwarteten Falllinie verlaufen. (Siehe Abbildung)



- 1. Fällrichtung 2. Gefahrenzone 3. Fluchtweg

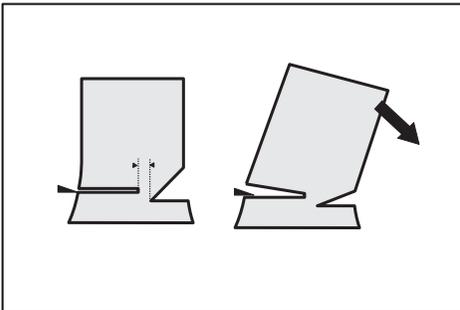
Befolgen Sie beim Fällen von Bäumen die folgenden Verfahren:

1. Schneiden Sie einen Einschnitt so nah am Boden wie möglich. Führen Sie zunächst einen horizontalen Schnitt in einer Tiefe von  $1/5 - 1/3$  des Stammdurchmessers durch, wobei der Einschnitt nicht zu groß sein sollte. Dann machen Sie einen diagonalen Schnitt.



**HINWEIS:** Der Einschnitt bestimmt die Richtung, in die der Baum fallen wird. Er wird auf der Seite gemacht, in deren Richtung der Baum fallen soll.

2. Schneiden Sie den hinteren Teil etwas höher als den unteren Teil des Einschnitts ein. Der hintere Schnitt muss genau waagrecht sein. Lassen Sie etwa  $1/10$  des Stammdurchmessers zwischen dem hinteren Teil und dem unteren Teil. Die Holzfasern im ungeschnittenen Teil des Baumstammes wirken wie ein Scharnier. Setzen Sie rechtzeitig Keile in den Rückschnitt ein.

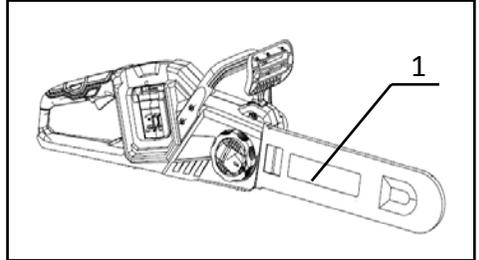


**⚠ WARNUNG:** Schneiden Sie die Fasern auf keinen Fall direkt an. Andernfalls wird der Baum unkontrolliert umfallen.

**HINWEIS:** Es dürfen nur Kunststoff- oder Aluminiumkeile verwendet werden, um den Rückschnitt offen zu halten. Die Verwendung von Eisenkeilen ist verboten.

## Tragen der Kettensäge

Bevor Sie die Sägekette tragen, müssen Sie immer die Kettenbremse betätigen und den Akkupack aus dem Gerät entfernen. Bringen Sie dann die Kettenschutzkappe an.



- 1. Kettenschutzkappe

## Lieferumfang

**⚠ VORSICHT:** Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen RIDA-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre RIDA-Kundendienststelle.

- 1 x AKKU-Schnurlose Bürstenlose Kettensäge
- 2 x 4,0 Ah Lithium-Ionen-Akku
- 1 x 90 Minuten Schnellladegerät
- 1 x Bedienungsanleitung

## WARTUNG UND INSPEKTION

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von RIDA-Vertragswerkstätten oder RIDA-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von RIDA-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

### 1. Inspektion des Werkzeugs

Da die Benutzung eines stumpfen Werkzeugs die Effizienz mindern und möglicherweise zu Fehlfunktionen des Motors führen kann, muss das Werkzeug geschärft oder ersetzt werden, sobald eine Abnutzung bemerkt wird.

### 2. Inspektion der Befestigungsschrauben

Inspizieren Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben und stellen Sie sicher, dass sie richtig festgezogen sind. Sollte eine der Schrauben locker werden, ziehen Sie sie sofort wieder fest an. Falls dies nicht getan wird, könnte das zu ernsthaften Gefahren führen.

### 3. Wartung des Motors

Die Wicklung des Motors ist das "Herzstück" des Elektrowerkzeugs. Wenden Sie die gebotene Sorgfalt auf, um sicherzustellen, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

### 4. Außenreinigung

Wenn der Bohrschrauber schmutzig ist, mit einem weichen trockenen Tuch oder einem mit Seifenwasser befeuchteten Tuch abwischen. Kein Chlorlösungsmittel, Benzin oder Farbenverdünner verwenden, da diese Kunststoffe aufweichen.

### 5. Lagerung

Den Bohrschrauber bei einer Temperatur von unter 50°C und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

### HINWEIS:

Aufbewahren von Lithiumionenbatterien  
Vergewissern Sie sich, dass die Lithiumionenbatterien voll aufgeladen sind, bevor Sie sie lagern.

Das Lagern der Akkus über längere Zeit (3 Monate oder mehr) mit einem niedrigen Ladestand kann zu einer Leistungsminderung führen, welche die Nutzungszeit der Akkus deutlich verkürzt oder mit sich bringt, dass die Akkus keine Ladung mehr halten können.

Eine deutliche Verkürzung der Nutzungszeit kann jedoch durch wiederholtes Aufladen und zweifach fünfmaliges Benutzen der Akkus wieder behoben werden.

Sollte die Nutzungszeit trotz wiederholtem Aufladen und Benutzung extrem kurz sein, betrachten Sie die Akkus als tot und kaufen Sie neue Akkus.

## Schärfen der Sägekette

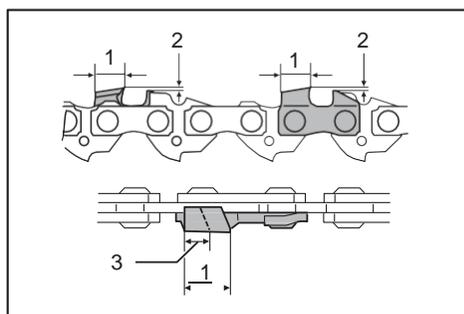
### Schärfen Sie die Sägekette, wenn:

- beim Schneiden von feuchtem Holz mehliges Sägemehl entsteht;
- die Kette nur schwer in das Holz eindringt, selbst wenn starker Druck ausgeübt wird;
- die Schneide offensichtlich beschädigt ist;
- die Säge nach links oder rechts im Holz zieht. (verursacht durch ungleichmäßige Schärfung der Sägekette oder Beschädigung auf nur einer Seite)

Schärfen Sie die Sägekette häufig, aber jedes Mal nur ein wenig. Zwei oder drei Schläge mit einer Feile reichen zum regelmäßigen Nachschärfen aus. Lassen Sie die Sägekette nach mehrmaligem Nachschärfen in unserem autorisierten Servicecenter schärfen.

### Kriterien der Schärfung:

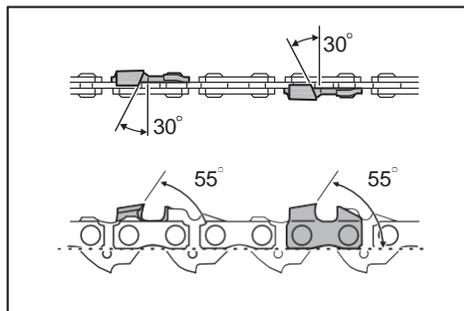
**⚠ WARNUNG:** Ein zu großer Abstand zwischen Schneide und Tiefenbegrenzer erhöht die Gefahr des Rückschlags.



► 1. Messerlänge 2. Abstand zwischen Schneide und Tiefenbegrenzer 3. Minimale Messerlänge (3 mm)

- Alle Messerlängen müssen gleich lang sein. Unterschiedliche Messerlängen verhindern einen reibungslosen Lauf der Sägekette und können zum Bruch der Sägekette führen.
- Schärfen Sie die Kette nicht, wenn die Messerlänge 3 mm oder weniger beträgt. Die Kette muss durch eine neue ersetzt werden.
- Die Spandicke hängt vom Abstand zwischen Tiefenbegrenzer und Schneide ab.
- Die optimalen Schnitteergebnisse werden bei folgendem Abstand zwischen Schneide und Tiefenbegrenzer erzielt.

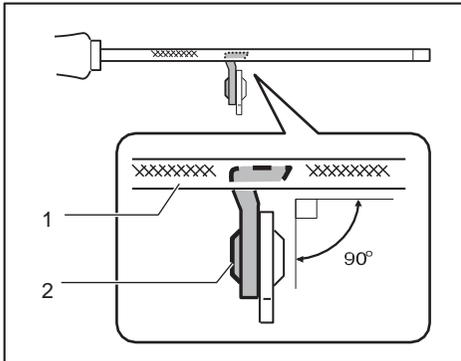
- Kettenmesser 90PX : 0,65 mm (0.025")
- Kettenmesser 91PX : 0,65 mm (0.025")



- Der Schärfwinkel von 30° muss für alle Messer gleich sein. Unterschiedliche Schärfwinkel führen dazu, dass die Kette ungleichmäßig rau läuft, was den Verschleiß beschleunigt und Kettenbrüche verursacht.
- Halten Sie mit einer geeigneten Rundfeile den richtigen Schärfwinkel an den Zähnen ein.
  - Kettenmesser 90PX : 55°
  - Kettenmesser 91PX : 55°

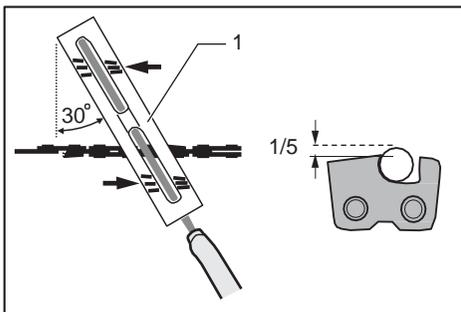
### Feile und Feilenführung

- Verwenden Sie zum Schärfen der Sägekette eine spezielle Rundfeile (optionales Zubehör). Normale Rundfeilen sind nicht geeignet.
- Der Durchmesser der Rundfeile für jede Sägekette ist wie folgt:
  - Kettenmesser 90PX : 4,5 mm (3/16")
  - Kettenmesser 91PX : 4,0 mm (5/32")
- Die Feile sollte nur beim Vorwärtshub in das Messer eingreifen. Heben Sie die Feile beim Rückhub vom Messer ab.
- Schärfen Sie zuerst das kürzeste Messer. Die Länge dieses kürzesten Messers wird dann zum Standard für alle anderen Messer der Sägekette.
- Führen Sie die Feile (siehe Abbildung).



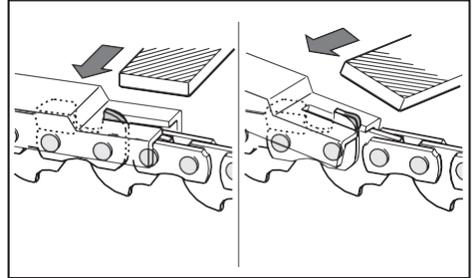
### ► 1. Feile 2. Sägekette

- Die Feile lässt sich leichter führen, wenn ein Feilenhalter (optionales Zubehör) verwendet wird. Der Feilenhalter ist mit dem richtigen Schärfwinkel von 30° markiert (Markierung parallel zur Sägekette ausrichten) und begrenzt die Eindringtiefe (auf 4/5 des Feilendurchmessers).



### ► 1. Feilenhalter

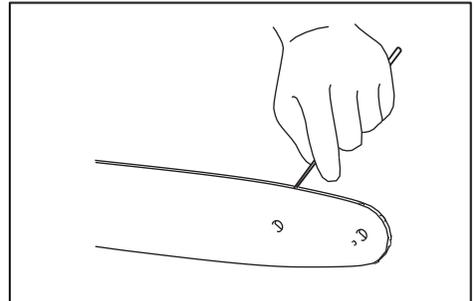
- Prüfen Sie nach dem Schärfen der Kette die Höhe des Tiefenbegrenzers mit dem Kettenmesswerkzeug (optionales Zubehör).



- Verwenden Sie die spezielle Flachfeile (optionales Zubehör), um überstehendes Material zu entfernen, ganz gleich wie klein es ist.
- Runden Sie die Vorderseite des Tiefenmessers wieder ab.

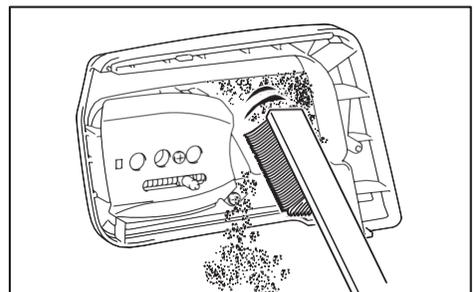
### Reinigen der Führungsschiene

In der Führungsschiennut sammeln sich Späne und Sägemehl an. Sie können die Schiennut verstopfen und den Ölfluss beeinträchtigen. Säubern Sie die Späne und das Sägemehl jedes Mal, wenn Sie die Sägekette schärfen oder austauschen.



### Reinigen der Kettenradabdeckung

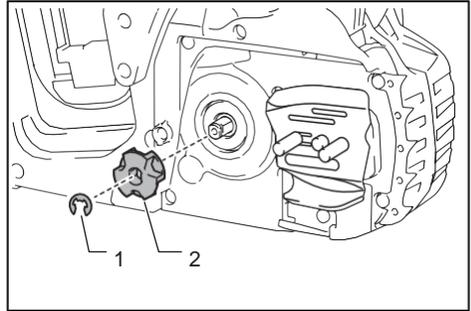
Im Inneren der Kettenradabdeckung sammeln sich Späne und Sägemehl an. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette vom Werkzeug und reinigen Sie dann die Späne und den Sägestaub.



## Reinigen der Ölablassöffnung

Kleine Staubpartikel können sich während des Betriebs in der Ölablassöffnung ansammeln. Dieser Staub oder diese Partikel können den Ölfluss behindern und zu einer unzureichenden Schmierung der Sägekette führen. Wenn die Ölversorgung der Kette am oberen Ende der Führungsschiene schlecht ist, reinigen Sie die Ölablassöffnungen wie folgt.

1. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette vom Gerät.
2. Entfernen Sie den feinen Staub oder die Partikel mit einem Schlitzschraubendreher mit schlankem Schaft oder ähnlichem.
3. Setzen Sie den Akkupack in das Gerät ein. Drücken Sie den Schalter, um angesammelten Staub oder Partikel durch Ablassen von Kettenöl aus der Ölablassöffnung abzuführen.
4. Entfernen Sie den Akkupack aus dem Gerät. Bringen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette wieder am Gerät an.



- 1. Verriegelungsring 2. Kettenzahnrad

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass das Kettenzahnrad wie abgebildet montiert sind.

## Aufbewahren des Geräts

1. Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung. Entfernen Sie nach dem Abnehmen der Kettenradabdeckung Späne und Sägemehl aus dem Gerät.
2. Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung ohne Last laufen, um die Sägekette und die Führungsschiene zu schmieren.
3. Decken Sie die Führungsschiene mit der Kettenschutzkappe ab.
4. Entleeren Sie den Öltank.

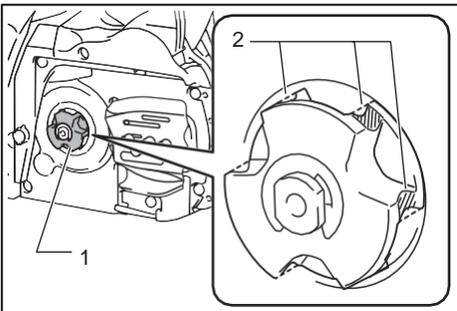


- 1. Ölablassöffnung

## Ersetzen des Kettenzahnrads

**⚠ VORSICHT:** Ein verschlissenes Kettenzahnrad kann eine neue Sägekette beschädigen. Lassen Sie das Kettenzahnrad in diesem Fall ersetzen.

Überprüfen Sie den Zustand des Kettenzahnrads, bevor Sie eine neue Sägekette montieren.



- 1. Kettenzahnrad 2. Abnutzungsbereiche

Beim Austauschen des Kettenzahnrads bringen Sie immer einen neuen Verriegelungsring an.

## Anweisungen für regelmäßige Wartung

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, Schäden zu vermeiden und die volle Sicherheitsfunktion sicherzustellen, müssen die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden. Nur wenn diese Arbeiten regelmäßig und fachgerecht durchgeführt werden, können Gewährleistungsansprüche anerkannt werden. Die Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten kann zu Unfällen führen! Der Benutzer der Kettensäge darf keine Wartungsarbeiten durchführen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Alle diese Arbeiten müssen von unserem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

Artikel / Betriebszeit		Vor dem Betrieb	Täglich	Jede Woche	Alle 3 Monate	Jedes Jahr	Vor der Lagerung
Kettensäge	Überprüfen	✓	-	-	-	-	-
	Reinigen	-	✓	-	-	-	-
	Lassen Sie das Gerät in einem autorisierten Servicecenter überprüfen.	-	-	-	-	✓	✓
Sägekette	Überprüfen	✓	-	-	-	-	-
	Schärfen bei Bedarf	-	-	-	-	-	✓
Führungsschiene	Überprüfen	✓	✓	-	-	-	-
	Von der Kettensäge entfernen.	-	-	-	-	-	✓
Kettenbremse	Überprüfen Sie die Funktion.	✓	-	-	-	-	-
	Lassen Sie es regelmäßig von einem autorisierten Servicecenter überprüfen.	-	-	-	-	✓	-
Kettenschmierung	Prüfen Sie die Ölfördermenge.	✓	-	-	-	-	-
Auslöseschalter	Überprüfen	✓	-	-	-	-	-
Sperrhebel	Überprüfen	✓	-	-	-	-	-
Öltankdeckel	Dichtigkeit prüfen.	✓	-	-	-	-	-
Schrauben und Muttern	Überprüfen	-	-	✓	-	-	-

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



## (DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode \*1) identifizierte AKKU-Schnurlose Bürstenlose Kettensäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien \*2) und Normen \*3) entspricht. Technische Unterlagen unter \*4) – Siehe unten.

Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE- Kennzeichnung.

\*1) LCGC777-3 LY777S-2150-3000G LY777S-Li-20V

\*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

\*3) EN 62841-1

EN 62841-4-1

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 62233

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN IEC 63000

HYRICAN® Informationssysteme AG

Kalkplatz 5, 99638 Kindelbrück

**HYRICAN®**

HYRICAN informationssysteme AG  
Kalkplatz 5, 99638 Kindelbrück  
Tel.: +49 36375 513-0, Fax: -18  
[www.hyrican.de](http://www.hyrican.de)